

## 参考文献

- 刘宓庆 (2004)。新编当代翻译理论. 香港.
- 许渊冲 (2016)。翻译的艺术。北京：五洲传播。
- 董佳玮 (2021)。卡特福德翻译转换理论下词语英译研究。教育研究，1。  
doi :10.12238/er.v4i4.3768
- 蒲松炎 (2022)。卡特福德翻译转换理论指导下的科技文本汉译研究。教育教学，4。
- Baker, M. (2018). *In other words : A course book on translation (3rd ed.)*. Routledge.
- Catford, J. C. (1965). *A linguistic theory of translation*. Oxford University Press.
- Creswell, J.W. (2017). Pendekatan metode kualitatif, kuantitatif dan campuran. Pustaka Pelajar.
- Fitriani, A.N., Parthama, I.G.N., & Soethama, P.L. (2017). *Translation equivalence and shift of noun phrases in the novel The House on Hope Street and in Serpih-Serpih Harapan*. Jurnal Humanis, 18(1).
- Fitria, T.N (2020). *Translation shift in english into indonesian subtitle of Guzaarish movie*. Journal of Language and Literature, 20(2). doi: 10.24071/joll.v20i2.2601
- Hongshi Holding Group. (2020). PT. Semen Imasco Asiatic 任抹红狮水泥有限公司。  
<https://singamerah.com/hongshi-holding-group/>
- Larson, M. L. (1998). *Meaning-based translation: a guide to cross-language equivalence*. University Press of America.
- Linagus, V., & Olivia. (2022). Analisis metode dan kualitas penerjemahan pada dokumen tertulis PT.X. *Century: Journal of Chinese Language, Literature and Culture*.10(2). DOI: 10.9744/century.10.2.52-61
- Nida, E. A., & Taber, C. R. (1969). *The theory and practice of translation*. E. J. Brill
- Nurmala, D., & Purba, A. (2017). Pergeseran bentuk dalam terjemahan artikel di majalah Kangguru Indonesia. *Jurnal Penelitian Pendidikan Bahasa dan Sastra*, 3(1).
- Polem, M. N. A., Ningsih, T. W. R., & Putri, D. A. (2022). Translation shift of chinese-indonesian subtitle in Our Times movie. *Journal of Language Teaching and Learning, Linguistics and Literature*, 10(2).
- PT. Semen Imasco Asiatic. (2020). PT. Semen Imasco Asiatic 任抹红狮水泥有限公司。  
<https://singamerah.com/pt-semen-imasco-asiatic/>
- Sugiyono. (2016). Metode penelitian kuantitatif, kualitatif dan r&d, cetakan ke-24. Alfabeta

Xie, Yao. (2023). Catford's translation shift theory as guidance in e-c translation. International Journal on Studies in English Language and Literature, 11(12).  
<https://doi.org/10.20431/2347-3134.1112004>